



CASSIDA Elintarvikelaatuiset voiteluaineet

Tuotevalikoima

LUBRICANTS.
TECHNOLOGY.
PEOPLE.



LUBRITECH
Special Application Lubricants

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE.

FUCHS LUBRITECH – Erikoisvoiteluaineet

FUCHS-konsernissa olemme erikoisten käyttökohteiden asiantuntijoita. Me kehitämme, valmistamme ja jakelemme maailman johtavia omia merkkituotteita. Henkilöstömme sitoutuu ratkaisemaan ongelmianne. Olemme kanssanne ja teitä varten.





CASSIDA – ELINTARVIKELAATUISET VOITELUAINEET

FUCHS LUBRITECHin CASSIDA-tuoteperhe on kattava valikoima suorituskykyisiä voiteluaineita elintarvike- ja juomateollisuuden tarpeisiin. Mukana on niin täyssynteettisiä, puolisynteettisiä kuin valkoöljypohjaisiakin tuotteita. Tuotteiden koostumus optimoidaan aina sovelluskohtaisesti.

Tässä tuoteluettelossa esitellään laaja CASSIDA-tuotevalikoimamme, johon kuuluvat muun muassa CASSIDA-voitelunesteet (täyssynteettiset), CASSIDA-voitelurasvat (täyssynteettiset) ja CASSIDA FM-voiteluaineet (valkoöljypohjaiset ja puolisynteettiset).

LUBRITECH-tiimin tai paikallisen myyntikumppanisi elintarvikeasiantuntijat auttavat mielellään löytämään parhaat tuotteet sovellukseesi. Saat yksilöllistä, asiantuntevaa neuvontaa ja suosituksia tuotteista, jotka täyttävät parhaiten omat erityisvaatimuksesi.





Sisältö

CASSIDA

8–11

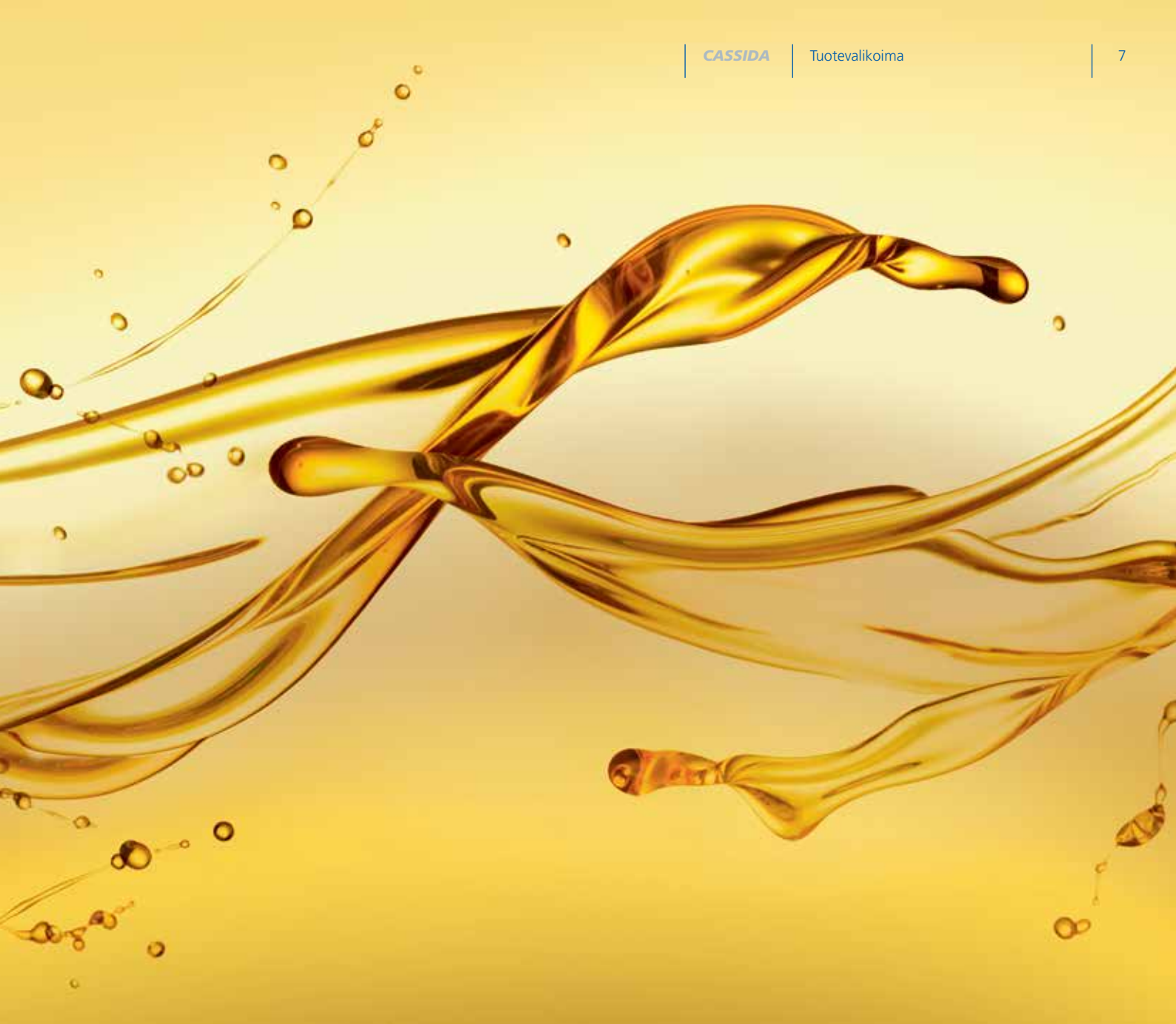
Teollisuudenalat	8
Tiukimmat turvallisuusvaatimukset	10

CASSIDA-NESTEET

12–21

TÄYSSYNTETITSET TUOTTEET

Ketjuöljyt	14
Kompressoriöljyt	15
Suoraan elintarvikekosketukseen soveltuvat nesteet	
– useita sovelluksia	16
Vaihteistoöljyt	17
Hydrauliöljyt	18
Tyhjiöpumppuöljyt	18
Huoltonesteet ja erikoistuotteet	19



CASSIDA-VOITELURASVAT

22–29

TÄYSSYNTTEETTISET TUOTTEET

Normaali kuormitus	24
Erittäin korkea paine	24
Raskas kuormitus	24
Erikoistuotteet	25

CASSIDA FM -VALIKOIMA

30–35

PUOLISYNTTEETTISET JA VALKOÖLJYPOHJAISET TUOTTEET

Hydrauliöljyt	32
Vaihdeöljyt	32
Erikoistuotteet	33
Voitelurasvat	34

Rasvaprässi	35
-------------------	----

Teollisuudenalat, joilla elintarvikelaatuisia CASSIDA-voiteluaineita käytetään



Juomien ja panimotuotteiden valmistus

Elintarvikkeiden, juomien ja niihin liittyvien tuotteiden valmistuksessa asetetaan erittäin tiukat vaatimukset prosessissa käytettäville voiteluaineille. Kuluttajien turvallisuuden varmistaminen on äärimmäisen tärkeää. Panimot ja juomatehtaat valmistavat, sekoittavat, pullottavat ja tölkittävät vuosittain miljoonia litroja juomia maailmanlaajuisille markkinoille, eikä öljyä saa päästä juoman sekaan pullotuksen ja tölkitksen aikana.

Liha- ja siipikarjatuotanto

Tällä tuotantosektorilla käsitellään vuosittain miljoonia kiloja liha- ja siipikarjatuotteita. Kuten muillakin elintarvikealoilla, valmistusprosessin turvallisuus on ratkaisevan tärkeää. Elintarvikelaatuiset CASSIDA-voiteluaineet tukevat tätä turvallisuutta. Lisäksi ne takaavat valmistusprosessin sujuvuuden ja tehokkuuden, mikä tarkoittaa koneiden ja niiden osien pitkää käyttöikää ja maksimaalisia huoltovälejä.

Meijerituotteiden valmistus

Meijerituotteiden valmistuksen ja muiden elintarvikkeisiin liittyvien toimialojen asiakkaat hyötyvät CASSIDA-tuotteiden erinomaisesta laadusta, joka on vahvistettu tunnettujen tuotanto- ja valmistuslaitteistojen valmistajien myöntämällä OEM-hyväksynnöillä. Ne takaavat, että alan tiukimmat vaatimukset täytetään.



Leipomot ja makeisten valmistus

Leipomo- ja makeist tuotteiden valmistuksen edellyttämässä korkeissa lämpötiloissa on tärkeää, että voiteluaine kestää hyvin kuumuutta ja säilyttää stabiiliutensa. FUCHS LUBRITECH on tutkinut äärisovelluksia perusteellisesti, minkä ansiosta elintarvikelaatuiset CASSIDA-voiteluaineet pysyvät suorituskykyisinä ja takaavat näin tuotanto- ja valmistusprosessien turvallisuuden ja luotettavuuden.



Rehuteollisuus

Turvallista ruokaa voidaan tuottaa vain, jos eläimille syötettävä rehu on turvallista. Elintarvikelaatuiset CASSIDA-voiteluaineet takaavat tämän turvallisuuden rehunvalmistajille. Tuotteet täyttävät kaikki hyötyeläimiä ja muita eläimiä koskevat rehuvaatimukset – nautaeläimistä ja siipikarjasta aina lemmikkeihin ja kaloihin.



Syötävien öljyjen käsittelyteollisuus

Nykypäivän ruokakulttuureissa syöntitottumukset muuttuvat nopeasti, ja syötävillä öljyillä, kuten oliivi-, auringonkukka- ja rypsiöljy, on keskeinen osa erilaisissa ruokavalioissa. Elintarvikelaatuisten CASSIDA-voiteluaineiden myötä FUCHS LUBRITECH tarjoaa laajan valikoiman voitelunesteitä ja voitelurasvoja, jotka takaavat turvallisen ja tehokkaan voitelun tuotantoprosesseissa.

Täytämme elintarvike- ja juomateollisuuden tiukimmat turvallisuusvaatimukset

Tuotevalikoimamme lyhyesti

Elintarvikkeiden, juomien, lääkkeiden ja kosmetiikkatuotteiden valmistuksessa, käsittelyssä ja pakkauksessa käytettävien voiteluaineiden on täytettävä erittäin tiukat vaatimukset. Kuluttajien turvallisuuden varmistaminen on erittäin tärkeää, ja siksi FUCHS LUBRITECH noudattaa tiukimpia turvallisuusvaatimuksia kaikilla tuotekehityksen, tuotannon, myynnin ja asiakaspalvelun osa-alueilla.

FUCHS LUBRITECHin asiakkaat hyötyvät CASSIDA-tuotteiden erinomaisesta laadusta, joka on vahvistettu tunnettujen tuotanto- ja valmistuslaitteistojen valmistajien myöntämällä OEM-hyväksynnöillä.

FUCHS LUBRITECHin elintarvikelaatuissa voiteluaineissa on käytetty edistyneimpiä lisäaineita, jotka ehkäisevät ruostumista, hapettumista ja kulumista sekä kestävät erittäin korkeita paineita. Nämä ominaisuudet takaavat parhaan mahdollisen suojan kalliille elintarviketähtäimilaitteistoille. Hydraulijärjestelmistä ja vaihteistoista laakereihin ja kompressoreihin – tiivis yhteistyö jo kehitysvaiheessa tuottaa tulosta asiakkaillemme.

Turvallisuus etusijalla

Elintarvikkeiden, juomien, lääkkeiden ja kosmetiikkatuotteiden valmistuksessa, käsittelyssä ja pakkaamisessa käytettävien voiteluaineiden on täytettävä erittäin tiukat vaatimukset. Kuluttajien turvallisuuden varmistaminen on erittäin tärkeää, ja siksi elintarviketurvallisuus on etusijalla kaikilla tuotekehityksen, tuotannon, myynnin ja asiakaspalvelun osa-alueilla. Tämän vuoksi NSF International on rekisteröinyt kaikki elintarvikelaatuisset voiteluaineemme asiaankuuluvien elintarvikeluokkien mukaan.

Saksan Kaiserslauternissa sijaitseva tuotantolaitoksemme ja siellä valmistetut elintarvikelaatuisset voiteluaineet on sertifioitu kansainvälisen ISO 21469 -standardin mukaisesti. Tässä standardissa määritetään hygieniavaatimukset sellaisten voiteluaineiden koostumukselle, valmistukselle ja käytölle, jotka voivat satunnaisesti joutua kosketuksiin elintarviketuotteiden kanssa. Näiden vaatimusten täyttäminen takaa, että tuotteemme ovat mahdollisimman turvallisia.

Lisäksi CASSIDA-tuotteemme täyttävät juutalaisten ja muslimien tiukat lait ja määräykset. Erityiset kosher- ja halal-todistukset takaavat parhaan mahdollisen tuote- ja elintarviketurvallisuuden.

Tärkein tuotteemme:

Yksilöllinen neuvonta ja palvelu

Näytämme suuntaa muille paitsi tehokkailla tuotteillamme myös ainutlaatuisella palvelullamme. Neuvomme esimerkiksi elintarvikelaatuisten voiteluaineiden käytön optimoinnissa tiukkojen laadunvarmistusmenettelyjen mukaisesti elintarvikkeiden kontaminoitumisen välttämiseksi (HACCP = Hazard Analysis and Critical Control Points), käytettyjen voiteluaineiden tarkastuksessa, voitelu- ja huoltoajantaulujen laatimisessa, voiteluaineiden vaihdossa, käytännön testauksessa, kaikkien toimenpiteiden huolellisessa dokumentoinnissa ja monessa muussa asiassa.

Pyrimme määrätietoisesti löytämään kokonaisvaltaisia, kestäviä ja turvallisia ratkaisuja kaikkiin tribologisiin ongelmiin, joita asiakkaidemme vaatimuksista ja sovelluksista aiheutuu. Palveluvalikoimaamme täydentävät eri puolilla maailmaa järjestettävät asiakasseminaarit ja koulutustapahtumat.

Maailmanlaajuisen Food Division -tiimimme asiantunteva tekninen neuvonta ja laaja myyntiverkosto tukevat tuotanto- ja käsittelytoimintojasi ja takaavat, että saavutat aina parhaat mahdolliset tulokset.

NSF-rekisteröinti
ISO-sertifiointi



Nonfood Compounds
Program Listed
ISO 21469 certified

Kosher-sertifiointi



Halal-sertifiointi



Symbolien selitykset



Rullalaakerit



Liukulaakerit



Huuhtelu



Korkea lämpötila



Alhainen lämpötila

Tölkkien saamaajat
ja sterilointilaitteet

Ketjut



Kuljettimet

Hammasvaihteet
– avoimet

Hammasvaihteet – suljetut



Erittäin korkea paine



Teollisuuden jäähdytysaineet



Kuumavoimansiirto



Hydrauliikka

Venttiilit, hanat
ja tiivisteet

Kompressorit



Suora elintarvikekosketus



Sokerin liuotus



Alipainepumput



Huoltosuihke



Liukujohteet

Asennus, kokoonpano
ja irrotus

Huolto



Kierukkavaihteet



Vivustot, sokat



Korroosiosuojaus



NSF-rekisteröinti



CASSIDA-NESTEET

Täyssynteettisiin perusöljyihin perustuvat CASSIDA-voitelunesteet on kehitetty täyttämään kutakin teollisuudenalaa koskevat vaatimukset ja elintarvikelaatuisia voiteluaineita koskevat tiukat määräykset. CASSIDA-tuotevalikoiman suorituskykyiset voitelunesteet mahdollistavat vaativien valmistusprosessien tehokkaan toiminnan, parantavat koneiden hyötysuhdetta ja pienentävät huoltokustannuksia. Niitä käytetään monilla elintarvike- ja juomateollisuuden osa-alueilla.

FUCHS LUBRITECHin laaja elintarvikelaatuisten voitelunesteiden valikoima tarjoaa runsaasti erilaisia CASSIDA-tuotteita elinikäisvoiteluun ja hukkavoitelujärjestelmiin.

Mineraaliöljypohjaisten nesteiden lisäksi saatavilla on monipuolinen valikoima synteettisiä voitelunesteitä monenlaisiin elintarvike- ja juomateollisuuden sovelluksiin.

Nämä suorituskykyiset voitelunesteet mahdollistavat vaativien tuotanto- ja valmistusprosessien tehokkaan toiminnan, parantavat koneiden hyötysuhdetta ja vähentävät huoltotarvetta.

FUCHS LUBRITECH tekee jatkuvasti tutkimusta tuotteiden suorituskyvyn parantamiseksi ja voitelunesteiden optimoimiseksi niin, että ne takaavat elintarvikesovellusten maksimaalisen turvallisuuden.

Täyssynteettisten CASSIDA-nesteiden yhteenveto

Ketjuöljyt	CASSIDA CHAIN OIL 150 320 SPRAY 1500 1500 SPRAY 5000 SPRAY	14
	CASSIDA CHAIN OIL LT LT SPRAY	14
	CASSIDA CHAIN OIL SP	14
	CASSIDA CHAIN OIL HTE	14
	CASSIDA CHAIN OIL HTX	15
Kompressorioöljyt	CASSIDA FLUID CR 32 46 68 100 150	15
	CASSIDA FLUID RF 68	15
Suoraan elintarvikekosketukseen soveltuvat nesteet – useita sovelluksia	CASSIDA FLUID DC 20 32	16
	CASSIDA FLUID DCE 15 DCE 15 SPRAY	16
Vaihteistoöljyt	CASSIDA FLUID GL 150 220 320 460 680	17
	CASSIDA FLUID GLE 150 220	17
	CASSIDA FLUID WG 220 320 460 680 1000	17
Hydrauliöljyt	CASSIDA FLUID HF 15 32 46 68 100	18
	CASSIDA FLUID HFS 46 68	18
Tyhjiöpumppuöljyt	CASSIDA FLUID VP 68 100	18
Huoltonesteet ja erikoistuotteet	CASSIDA FLUID FL 5 FL 5 SPRAY	19
	CASSIDA SILICONE FLUID CASSIDA SILICONE FLUID SPRAY	19
	CASSIDA PTFE DRY SPRAY	19
	CASSIDA FLUID CP CASSIDA FLUID CP SPRAY	20
	CASSIDA COOLANT	20

KETJUÖLJYT

CASSIDA CHAIN OIL | 150 | 320 Spray | 1500 | 1500 Spray | 5000 Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset ketjuöljyt. Kestää erittäin hyvin sinkoutumista tai huuhtoutumista. Erinomainen suoja kulumista ja korroosiota vastaan. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarviketeollisuuden käyttö- ja kuljetinketjujen voitelu. Voidaan levittää harjalla, upoksissa, automaattisilla voitelujärjestelmillä tai suihkuttamalla.	CASSIDA CHAIN OIL 150	150	19
	CASSIDA CHAIN OIL 320 SPRAY	320*	34*
	CASSIDA CHAIN OIL 1500	1500	135
	CASSIDA CHAIN OIL 1500 SPRAY	1500*	135*
	CASSIDA CHAIN OIL 5000 SPRAY	5000*	350*

* liuottimen haihtumisen jälkeen

CASSIDA CHAIN OIL LT | LT Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Täyssynteettinen, erittäin suorituskykyinen, kulumista ehkäisevä ketjuöljy, joka soveltuu laajalle lämpötila-alueelle, myös alhaisiin lämpötiloihin. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden jäädyttimien, kuten kierrejäädyttimien, sisäiset kuljetinmekanismit. Metalli/metalli- ja metalli/keramiikka-kosketuspintojen voitelu avoimissa mekanismeissa, kuten liukujohteissa ja ketjuissa. Liuku- ja vierintälaakerit.	CASSIDA CHAIN OIL LT	32	6,5
	CASSIDA CHAIN OIL LT SPRAY	32*	6,5*

* liuottimen haihtumisen jälkeen

CASSIDA CHAIN OIL SP

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]
Täyssynteettinen, erittäin suorituskykyinen, kulumista ehkäisevä ketjuöljy, jonka liukumis- ja tunkeutumisominaisuudet ovat erinomaiset. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarviketeollisuuden käyttö- ja kuljetinketjut, liukujohteet, vivut, nivelet, pultit, vaijerit, karat ja ohjainpyörät. Soveltuu myös elintarvikepakkauksen valmistuslaitteistoihin.	CASSIDA CHAIN OIL SP	85	460*

* liuottimen haihtumisen jälkeen

CASSIDA CHAIN OIL HTE

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Täyssynteettinen, esteripohjainen korkeiden lämpötilojen ketjuvoiteluaine, joka soveltuu yli 240 °C:n lämpötiloihin. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarviketeollisuuden käyttö- ja kuljetinketjut. Soveltuu myös elintarvikepakkauksen valmistuslaitteistoihin.	CASSIDA CHAIN OIL HTE	220	20

KETJUÖLJYT

CASSIDA CHAIN OIL HTX

   		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]
Täyssynteettinen, äärilämpötiloihin soveltuva ketjuvoiteluaine, joka toimii jopa 300 °C:ssa.	CASSIDA CHAIN OIL HTX	330	40
Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarviketeollisuuden (esim. leipomoiden) käyttö- ja kuljetinketjut. Soveltuu myös elintarvikepakkausten valmistuslaitteistoihin.			

KOMPRESSORINESTEET

CASSIDA FLUID CR 32 | 46 | 68 | 100 | 150

 		Tyypillinen viskositeetti, 40°C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm²/s]
Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset, pitkän vaihtovälin kompressoriojlyt. Täyttävät seuraavat vaatimukset: DIN 51506 VBL, VCL, VDL sekä ISO 6743-3A DAH, DAG, DAJ. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeita käsittelevien tehtaiden öljyvoidellut pyörivät siipi- ja ruuvi-ilmakompressorit.	CASSIDA FLUID CR 32	32	6,1
	CASSIDA FLUID CR 46	46	8,0
	CASSIDA FLUID CR 68	68	11
	CASSIDA FLUID CR 100	100	14
	CASSIDA FLUID CR 150	150	19

CASSIDA FLUID RF 68

  		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]
Täyssynteettiset voiteluaineet elintarviketeollisuuden jäähdytyskompressoreihin.	CASSIDA FLUID RF 68	68	9,7
Tärkeimmät käyttökohteet: Suositellaan käytettäväksi avoimissa ja puoliavoimissa ruuvi- ja mäntäkompressoreissa. Suunniteltu ammoniakkia (R717) sisältäviin sovelluksiin, tarjoaa erinomaisen suorituskyvyn korkeissa ja matalissa höyrystyslämpötiloissa. Voidaan käyttää myös halogenoitujen hiilivetyjen (R22) ja isobutaanin (R600a) kanssa.			

SUORAAN ELINTARVIKEKOSKETUKSEEN SOVELTUVAT NESTEET – USEITA SOVELLUKSIA

CASSIDA FLUID DC 20 | 32

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Täyssynteettiset, monikäyttöiset, alhaisen haihtuvuuden nesteet sovelluksiin, joissa neste voi joutua suoraan tai satunnaisesti kosketuksiin elintarviketuotteiden kanssa. Nesteet soveltuvat laajalle lämpötila-alueelle, ja niiden lämpö- ja hapettumisvakaus on erinomainen. Tämä auttaa minimoimaan säröilyn ja parantaa säilyvyyttä. Tärkeimmät käyttökohteet: Imeytysöljypylvää, joiden tarkoituksena on poistaa heksaanijäämät höyry-/ilma-/heksaaniseoksista. Käytetään elintarvike- ja juomateollisuudessa muovausöljynä kaksi- ja kolmiosaisen tölkkien valmistukseen. Suljetut ja paineettomat lämmön siirtojärjestelmät, joissa järjestelmän öljyn lämpötila on noin -30 – +280 °C ja suora kosketus elintarvikkeisiin on mahdollista.	CASSIDA FLUID DC 20	23	4,8
	CASSIDA FLUID DC 32	32	6

CASSIDA FLUID DCE 15 | CASSIDA FLUID DCE 15 Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 20 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]
Synteettinen, monikäyttöinen, mineraaliöljypohjainen, hiilivedytön suoran kosketuksen neste elintarvikkeiden käsittelysovelluksiin. Tärkeimmät käyttökohteet: Irrotusaine, jota käytetään grilleissä, leipävuissa, leikkureissa, ruodonpoistopenkeissä, hakkuualustoissa tai muilla kovilla pinnoilla tarttumisen ehkäisemiseen käsittelyn aikana. Käytetään Dough Divider -laitteiden voitelu- ja muovausöljynä kaksi- ja kolmiosaisen elintarvike- ja juomatölkkien valmistukseen (kuviomeisto, syväveto ja taivutus). Alumiinifolioiden kuviomeisto ja syväveto elintarvikkeiden pakkauksessa. Kevyesti kuormitettujen ketjujen voitelu.	CASSIDA FLUID DCE 15	31	14,8
	CASSIDA FLUID DCE 15 SPRAY	31*	14,8*

* ilman ponneainetta

VAIHEISTOÖLJYT

CASSIDA FLUID GL 150 | 220 | 320 | 460 | 680

  		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
	Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset, pitkän vaihtovälin, kulumista ehkäisevät vaihteistoöljyt. Täyttävät standardien DIN 51517 CLP ja ISO 6743/6 vaatimukset.		
	CASSIDA FLUID GL 150	150	19
	CASSIDA FLUID GL 220	220	25
	CASSIDA FLUID GL 320	320	33
	CASSIDA FLUID GL 460	460	44
	CASSIDA FLUID GL 680	680	59

Tärkeimmät käyttökohteet: Soveltuvat elintarvikkeiden käsittely- ja prosessilaitteiden vaihteistoihin. Voidaan käyttää myös yleiseen konevoiteluun esimerkiksi ketjuissa.

CASSIDA FLUID GLE 150 | 220

   		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
	Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset, kulumista ehkäisevät vaihteistoöljyt elintarvikkeiden tölkityssovel- luksiin. Voitelee erinomaisesti myös kohteissa, joissa tuote voi likaantua veden, mehun tai elintarvikkeen vuoksi. CASSIDA FLUID GLE saostaa kontaminoivat aineet ja suojaa näin metallipintoja kulumiselta ja korroosiolta. Angelus Sanitary Can Seaming Companyn hyväksymä tölkinsaumausvoiteluaine.		
	CASSIDA FLUID GLE 150	150	19
	CASSIDA FLUID GLE 220	220	25

Tärkeimmät käyttökohteet: Pyörivien tölkinsau-
mauskoneiden voitelu suljetuissa järjestelmissä ja huk-
kavoitelu -järjestelmissä sekä kierto- ja laakeriöljyjärjes-
telmät, joissa veden tai elintarvikkemehujen aiheuttama
likaantuminen on mahdollista.

CASSIDA FLUID WG 220 | 320 | 460 | 680 | 1000

  		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
	Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset vaihdevoite- luaineet kierukkavaihteistoihin. Ehkäisevät tehokkaasti pistesyöpymistä. Erinomainen lämpövakausta ja korroo- sionsuojauks. Ainutlaatuiset vierintäominaisuudet tehos- tavat voimansiirtoa. Täyttävät standardien DIN 51717 CLP ja ISO 6743/6 vaatimukset.		
	CASSIDA FLUID WG 220	220	42
	CASSIDA FLUID WG 320	320	61
	CASSIDA FLUID WG 460	460	83
	CASSIDA FLUID WG 680	680	122
	CASSIDA FLUID WG 1000	1000	163

Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden käsitte-
lylaitoksissa käytettävien kierukkavaihteistojen voitelu.
Ihanteellinen voiteluratkaisu kaikkiin kierukkavaihdeso-
velluksiin. Soveltuu kohteisiin, joissa laitteisto puhdiste-
taan rutiininomaisesti ennen käyttöä ja sen jälkeen ja
joissa voiteluaineen sekaan voi päästä vettä.

HYDRAULIÖLJYT

CASSIDA FLUID HF 15 | 32 | 46 | 68 | 100

  		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm ² /s]
Täyssynteettiset, suorituskykyiset, pitkäkestoiset, kulumista ehkäisevät hydraulioöljyt. Täyttävät standardien ISO 6743/4 HM, DIN 51524 HLP, HVLP ja DIN 51517 CLP (ISO 68 ja ISO 100) vaatimukset.	CASSIDA FLUID HF 15	15	3,6
	CASSIDA FLUID HF 32	32	6
	CASSIDA FLUID HF 46	46	8
Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden käsittely- ja prosessilaitteistojen hydraulijärjestelmät, hydrostaattiset vaihteet ja ohjausjärjestelmät sekä liuku- ja vierintälaakerit.	CASSIDA FLUID HF 68	68	11
	CASSIDA FLUID HF 100	100	14

CASSIDA FLUID HFS 46 | 68





TYHJIÖPUMPPUÖLJYT

CASSIDA FLUID VP 68 | 100

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm ² /s]
Täyssynteettiset, suorituskykyiset tyhjiöpumppuöljyt.	CASSIDA FLUID VP 68	68	10,5
Tärkeimmät käyttökohteet: Kohtalaista alipainetta tuottavat alipainepumput, joita käytetään elintarvikkeiden ja juomien käsittelyssä ja pakkauksessa.	CASSIDA FLUID VP 100	100	14

HUOLTONESTEET ja ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA FLUID FL 5 | FL 5 Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 20°C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	
Täyssynteettinen tunkeutuva neste, jonka liukumis- ja tunkeutumisominaisuudet ovat erinomaiset. Kapillaari-ilmiö mahdollistaa nopean tunkeutumisen ruosteisten ja karstaisten kosketuspintojen väliin. Voitelee ja suojaa korroosiolta. Neutraali haju ja maku.		CASSIDA FLUID FL 5	3,8	1,1
		CASSIDA FLUID FL 5 SPRAY	3,8*	1,1*
Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikelaatuisissa laitteistoissa käytettävä tunkeutuva neste. Voidaan käyttää ruuvien, lukkomutterien ja muiden osien irrotukseen. Suojaa metalliosia korroosiolta. Voidaan käyttää monenlaisten ei-vaativien sovellusten voiteluun, jossa on käytettävä elintarvikelaatuisia voiteluaineita.				

* ilman ponneainetta

CASSIDA SILICONE FLUID | CASSIDA SILICONE FLUID Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 25°C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]
Silikonipohjainen, täyssynteettinen monikäyttö-neste. Lämpövakaus 250 °C:n lämpötilaan asti. Erinomaiset tarttumisominaisuudet minimoivat sinkoutumisen käytössä ja huuhtoutumisen sekä kylmällä että kuumalla vedellä. Syrjäyttää veden tehokkaasti. Soveltuu metalli-/ei-metalli- sekä ei-metalli-/ei-metallimateriaalien välisille kosketuspinnolle.		CASSIDA SILICONE FLUID	350
		CASSIDA SILICONE FLUID Spray	1000*
Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarviketeollisuudessa käytettävien kuljettimien, hitaasti pyörivien laitteistojen sekä pienten matalanopeuksisten laakerien ja sarana-kohtien voitelu.			

* ilman ponneainetta

CASSIDA PTFE DRY Spray

		Tyypillinen viskositeetti, 20°C [mm²/s]
Synteettinen, PTFE-monikäyttö- ja huoltovoiteluaine, joka perustuu ainutlaatuisen raaka-aineseokseen.	CASSIDA PTFE DRY SPRAY	0,8*
Tärkeimmät käyttökohteet: Voidaan käyttää hihnoissa, ketjuissa, kaapeleissa, kuljettimissa, liukujohteissa, nivelissä, saranoissa, nostimissa, taljoissa, kierreosissa, pulteissa, rullissa, hanoissa, venttiileissä ja monissa muissa liikkuvissa osissa. Tiivisteiden ja johteiden voitelu ja suojaus elintarvike- ja lääketeollisuuden sekä muissa puhtaissa ympäristöissä, joissa satunnainen kosketus elintarviketuotteiden kanssa on mahdollista.		

* mukaan lukien liuotin

HUOLTONESTEET ja ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA FLUID CP | CASSIDA FLUID CP Spray

  		Tyypillinen viskositeetti, 20°C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 40°C [mm²/s]
Helppokäyttöinen täyssynteettinen korroosionsuojaneste, joka soveltuu erinomaisesti elintarvikkeiden ja juomien käsittelyssä ja pakkauksessa käytettäviin laitteisiin. Muodostaa osien pinnalle ohuen, erittäin tehokkaan molekyylikalvon. Tärkeimmät käyttökohteet: Kaikenlaisten laitteistojen suojaus kuljetuksen ja jakelun aikana. Soveltuu metalliosille ja työkaluille galvaanisten käsittely- ja puhdistusprosessien jälkeen. Vaihteistokotelot, hammaspyörät, kytkimet, käyttöakselit, mittaustyökalut, tarkkuustyökalut jne. Osarakenteiden tilapäinen suojaus.	CASSIDA FLUID CP	4,9*	3,8*
	CASSIDA FLUID CP SPRAY	4,9*	3,8*

* mukaan lukien liuotin

** ilman ponneainetta, mukaan lukien liuotin

CASSIDA COOLANT

  		Tyypillinen viskositeetti, 20°C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 40°C [mm²/s]
Propyleeniglykolipohjainen neste, joka sisältää korroosiota ehkäiseviä lisäaineita. Käytetään elintarviketeollisuuden suljetuissa järjestelmissä elintarvikkeiden tai juomien kylmentämiseen, jäähdyttämiseen tai lämmittämiseen. Suunniteltu käytettäväksi puhtaaseen veteen sekoitettuna. Soveltuu lämpötila-alueelle -45 – +120°C. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvike- ja juomateollisuuden toissijainen jäähdytys tai lämmitys. Suljetut jäähdytysjärjestelmät, mukaan lukien järjestelmät, joissa satunnainen kosketus elintarviketuotteiden kanssa on mahdollista. Ei voida käyttää sovelluksissa, joissa jäähdytysneste on suorassa kosketuksessa elintarvikkeisiin.	CASSIDA COOLANT	47	17

Muistiinpanoja

[illegible]



CASSIDA-VOITELURASVAT

CASSIDA-voitelurasvat ovat täysin synteettisiä ja täyttävät samat tekniset vaatimukset kuin ei-elintarvikelaatuiset voiteluaineet. Ne siis vähentävät kitkaa ja kulumista tai suojaavat korroosiolta. Elintarvike- ja juomateollisuudessa ne auttavat maksimoimaan elintarvikkeiden turvallisuuden. CASSIDA-voitelurasvavalikoimamme kattaa kaikki sovellukset, joissa voitelurasva voi joutua satunnaisesti kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa. Tämä on mahdollista useilla elintarvike- ja juomateollisuuden osa-alueita.

CASSIDA-voitelurasvalikoimaan kuuluu suoran kosketuksen voiteluaineita, joilla on sekä NSF H1- että 3H-turvallisuusrekisteröinti. Tämä tarkoittaa, että voiteluaineille sallitaan satunnainen kosketus elintarvikkeisiin sekä käyttö irrotusaineina kovilla pinnoilla, jotka ovat suorassa kosketuksessa liha- ja siipikarjatuotteiden kanssa.

CASSIDA GREASE EPS -voitelurasvalikoimamme tarjoaa erinomaista suorituskykyä ja kulumissuojausta laitteistoissa, jotka toimivat korkeilla paineilla ja raskailla kuormilla.

Matalilla nopeuksilla, korkeilla paineilla ja raskailla kuormilla on käytettävä kestävä voitelurasvaa, joka auttaa suojaamaan laitteistoa. Monet CASSIDA-voitelurasvoitamme on suunniteltu nimenomaan sovelluksiin, joissa kuormat ovat raskaita ja joihin kohdistuu iskuja.

Muita tuotesarjoja ovat erittäin vedenkestävät voitelurasvat, asennustahnat ja mataliin lämpötiloihin tarkoitettut voitelurasvat.

CASSIDA-voitelurasvojen yhteenveto

Normaali kuormitus	CASSIDA GREASE RLS 000 00 0 1 2 24
Erittäin korkea paine	CASSIDA GREASE EPS 00 1 2 24
Raskas kuormitus	CASSIDA GREASE HDS 00 2 24
Erikoistuotteet	CASSIDA GREASE GTS 2 GTS SPRAY 25
	CASSIDA GREASE GTX 2 0 25
	CASSIDA GREASE HTS 2 25
	CASSIDA GREASE LTS 1 26
	CASSIDA GREASE P 1 26
	CASSIDA GREASE CLEAR 2 26
	CASSIDA GREASE MD 2 26
	CASSIDA GREASE FC 1 2 27
	CASSIDA PASTE AP 27

NORMAALI KUORMITUS

CASSIDA GREASE RLS 000 | 00 | 0 | 1 | 2

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyiset normaalin kuormituksen alumiinikompleksipohjaiset voitelurasvat, joiden perusneste on synteettinen. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden valmistuslaitteistojen laakerit, holkit ja vivustot. CASSIDA GREASE RLS 0 ja 00 soveltuvat erityisesti keskusvoitelujärjestelmiin tai muihin vastaaviin järjestelmiin, joissa NLGI 2 -rasvan levittäminen voi olla vaikeaa.	CASSIDA GREASE RLS 000	100	13	<000
	CASSIDA GREASE RLS 00	100	13	00
	CASSIDA GREASE RLS 0	150	18	0
	CASSIDA GREASE RLS 1	150	18	1
	CASSIDA GREASE RLS 2	150	18	2

ERITTÄIN KORKEA PAINEN

CASSIDA GREASE EPS 00 | 1 | 2

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyiset, korkeisiin paineisiin soveltuvat alumiinikompleksipohjaiset voitelurasvat, joiden perusneste on synteettinen. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden valmistuslaitteistojen laakerit, holkit ja vivustot erityisesti sovelluksissa, joissa voi esiintyä korkeita paineita, kuormia ja lämpötiloja sekä vesisuihkuja. CASSIDA GREASE EPS 00 soveltuu erityisesti keskusvoitelujärjestelmiin ja suljettuihin vaihteistoihin.	CASSIDA GREASE EPS 00	220	25	00
	CASSIDA GREASE EPS 1	220	25	1
	CASSIDA GREASE EPS 2	220	25	2

RASKAS KUORMITUS

CASSIDA GREASE HDS 00 | 2

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyiset, raskaisiin kuormituksiin soveltuvat korkean viskositeetin alumiinikompleksipohjaiset voitelurasvat, joiden perusneste on synteettinen. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden valmistuslaitteistojen laakerit, holkit ja vivustot erityisesti sovelluksissa, joissa käytetään matalia nopeuksia, korkeita paineita, kuormia ja lämpötiloja sekä vesisuihkuja. CASSIDA GREASE HDS 00 soveltuu erityisesti avoimiin vaihteistoihin ja keskusvoitelujärjestelmiin.	CASSIDA GREASE HDS 00	800	68	00
	CASSIDA GREASE HDS 2	800	68	2

ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA GREASE GTS 2 | GTS SPRAY

    		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
Korkeisiin paineisiin soveltuvat kalsiumsulfonaatti-kompleksiin perustuvat erikoisvoitelurasvat, joiden perusneste on synteettinen. Kestävät korkeita paineita, erinomaiset kulumisen- ja korroosionesto-ominaisuudet. Tärkeimmät käyttökohteet: Sähkömoottorien laakerit, pumput, kuljettimet, sekoittimet, vaihdeyksiköt sekä kohtalaisella tai suurella nopeudella pyörivät laakerit, lämpötila enintään 170 °C.	CASSIDA GREASE GTS 2	85	12,8	2
	CASSIDA GREASE GTS SPRAY	85*	12,8*	2*

* ilman
ponneainetta

CASSIDA GREASE GTX 0 | 2

     		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyinen, korkeisiin paineisiin soveltuva kalsiumsulfonaattikompleksiin perustuva voitelurasva, jonka perusneste on synteettinen. Kestää korkeita paineita, erinomaiset kulumisen- ja korroosionesto-ominaisuudet. Tärkeimmät käyttökohteet: Sähkömoottorien laakerit, pumput, kuljettimet, sekoittimet, vaihdeyksiköt ja laakerit. Raskaasti kuormitetut ja iskuille alttiit sovellukset, joissa laakerit pyörivät kohtalaisella tai suurella nopeudella ja lämpötila on enintään 180 °C, esimerkiksi lemmikkiruokien ja eläinrehun käsittelyyn käytettävät laitteistot.	CASSIDA GREASE GTX 0	460	44	0
	CASSIDA GREASE GTX 2	460	44	2

CASSIDA GREASE HTS 2

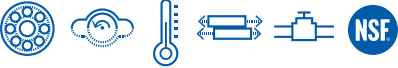
   		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
Epäorgaanisesti paksunnettu voitelurasva, jonka perusneste on synteettinen. Tärkeimmät käyttökohteet: Soveltuu elintarvikkeiden valmistussovelluksiin, joissa lämpötilat voivat olla korkeita (enintään 220 °C).	CASSIDA GREASE HTS 2	400	40	2

ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA GREASE LTS 1

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyinen, alumiinikompleksiin perustuva voitelurasva, jossa on matalaviskoosinen synteettinen perusneste. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden valmistuslaitteistojen laakerit, holkit ja vivustot. Suositellaan käytettäväksi erityisesti kylmissä varastointiympäristöissä, joissa lämpötila voi laskea jopa -50 °C:seen.	CASSIDA GREASE LTS 1	20	4,5	1

CASSIDA GREASE P 1

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyinen erikoisvoitelurasva. Epäorgaanisesti paksunnettu voitelurasva, jonka perusnesteet ovat synteettiset. Tärkeimmät käyttökohteet: Raskaasti kuormitettavien liuku- tai rullalaakerien, nivelien, vivustojen ja liukujohtojen voitelu enintään 150 °C:n lämpötiloissa (lämpötilahuippu 180 °C) sekä tiivisteiden ja johteiden suojaus.	CASSIDA GREASE P 1	770	65	1

CASSIDA GREASE CLEAR 2

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Epäorgaanisesti paksunnettu kirkas voitelurasva, joka sisältää synteettisen perusnesteiden ja erittäin hienojakoisen valkoisen kiinteän voiteluaineen (PTFE). Tärkeimmät käyttökohteet: Liuku- ja rullalaakerien, nivelien, vivustojen ja liukujohteiden voitelu. Tiivisteiden ja johteiden voitelu ja suojaus elintarvike- ja lääkesovelluksissa sekä muissa puhtaissa ympäristöissä.	CASSIDA GREASE CLEAR 2	75	11,5	2

CASSIDA GREASE MD 2

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm²/s]	NLGI-laatu
Erittäin suorituskykyinen, silikonipohjainen erikoisvoitelurasva, joka on kehitetty erityisesti EPDM-tiivisteillä varustettujen hanojen, venttiilien ja liitoskappaleiden voiteluun ja tiivistykseen. Yhteensopiva muiden elintarvikelaitteistojen voitelujärjestelmissä käytettävien tiivistemateriaalien kanssa. Kestää hyvin kuumaa vettä, höyryä ja desinfiointiaineita. Tärkeimmät käyttökohteet: Veden, virvoitusjuomien ja oluiden käsittelyssä käytettävät hanat, virtausmittarit ja liitoskappaleet. Autoklaavien ja sterilointilaitteiden tiivisteet. Soveltuu jatkuvaan käyttöön enintään 180 °C:n lämpötiloissa ja kestää lyhytaikaisen altistumisen enintään 250 °C:n lämpötiloille.	CASSIDA GREASE MD 2	650	250	2–3

ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA GREASE FC 1 | 2



		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
Täyssynteettiset, erittäin suorituskykyiset, korkeisiin lämpötiloihin tarkoitetut voitelurasvat laakerien ja tiivisteiden koko käyttöäksi täytettäviin voitelujärjestelmiin ääriämpötiloissa ja/tai aggressiivisissa ympäristöissä. Tehokkaat korroosionesto-ominaisuudet. Erinomainen elastomeeriyhteensopivuus. Ihanneratkaisu sovelluksiin, joissa osat voivat altistua reaktiivisille kemikaaleille ja kaasuille. Kemiallisesti inertti tai ei-reaktiivinen joutuessaan kosketuksiin voimakaiden happojen, emästen ja halogeenien kanssa. Erinomainen elastomeeriyhteensopivuus. Tärkeimmät käyttökohteet: Liuku-/rullalaakerielementit, nivelet, mikrolaakerit, tarkkuustyökalut, vivustot ja mekaaniset tiivisteet. Soveltuu jatkuvaan käyttöön enintään 260°C:n lämpötiloissa ja kestää lyhytaikaisen altistumisen enintään 300°C:n lämpötiloille.	CASSIDA GREASE FC 1	510	47	1
	CASSIDA GREASE FC 2	510	47	2

CASSIDA PASTE AP



		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
Synteettinen kokoonpano-/purkutahna elintarvikkeiden ja juomien käsittelylaitteistoihin. Tärkeimmät käyttökohteet: Kokoonpano- ja purkutahna erittäin monenlaisiin sovelluksiin. Voidaan käyttää esimerkiksi runsasseosteisten terästen kierretahnana kiristysmomentin optimointiin, laakerien, levyjen, pyörien ja pulttien asennukseen ja puristukseen, säätömekanismien voiteluun sekä avarrukseen, taivutukseen, lävistyksen, puristukseen ja kuviomeistoon. Suojaa kitkakorroosiolta. Suojaa kiinnileikkautumiselta ja helpottaa purkua.	CASSIDA PASTE AP	85	12	1



Muistiinpanoja

[illegible]



CASSIDA FM -VALIKOIMA

CASSIDA-valikoiman FM-sarja sisältää valkoöljypohjaisia tai puolisynteettisiä elintarvikelaatuisia voitelunesteitä ja voitelurasvoja. Niitä käytetään samanlaisissa sovelluksissa kuin CASSIDA-sarjan tuotteita. FM-voiteluaineita suositellaan erityisesti ns. hukka -voiteluun esimerkiksi eläinrehu- ja juomateollisuudessa.

Puolisyntheettisten tai valkoöljypohjaisten CASSIDA FM -tuotteiden yhteenveto

Hydrauliöljyt	CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 32 46 68 100.....	32
Vaihteistoöljyt	CASSIDA FM GEAR OIL TLS 150	32
	CASSIDA FM GEAR OIL 220 460	32
Erikoistuotteet	CASSIDA FM FLUID DC 20 68	33
	CASSIDA FM FLUID RC 150	33
	CASSIDA FM FLUSHING FLUID 32	33
	CASSIDA FM HEAT TRANSFER FLUID 32	33
	CASSIDA FM SUGAR DISSOLVING FLUID.....	34
Voitelurasvat	CASSIDA FM GREASE DC 2 FM GREASE DC Spray.....	34
	CASSIDA FM GREASE HD 1.5 2	35
Rasvaprässi	HD GREASE GUN CASSIDA.....	35

HYDRAULIÖLJYT

CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 32 | 46 | 68 | 100

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm²/s]
Hydraulinesteet elintarvikkeiden ja juomien tuotantolaitteistoihin. Tärkeimmät käyttökohteet: Elintarvikkeiden käsittely- ja prosessilaitteistojen hydraulijärjestelmät, hydrostaattiset vaihteet ja ohjausjärjestelmät sekä liuku- ja vierintälaakerit.	CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 32	32	5,7
	CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 46	46	7
	CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 68	68	9
	CASSIDA FM HYDRAULIC OIL 100	100	11,5

VAIHEISTOÖLJYT

CASSIDA FM GEAR OIL TLS 150

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm²/s]
Kulumista ehkäisevä erikoisvaihteistoöljy, joka on tarkoitettu erityisesti elintarvike- ja juomateollisuuden tölkityssovelluksiin. Voitelee hyvin myös kohteissa, joissa tuote voi kontaminoitua veden, mehun tai elintarvikkeen vuoksi. Saostaa likaavat aineet ja suojaa näin metallipintoja kulumiselta ja korroosiolta. Soveltuu vain hukkavoitelujärjestelmiin. Tärkeimmät käyttökohteet: Soveltuu elintarvikkeiden käsittely- ja prosessilaitteiden tölkinsaumausvaihteistoihin. Voidaan käyttää myös yleiseen konevoiteluun.	CASSIDA FM GEAR OIL TLS 150	150	15

CASSIDA FM GEAR OIL 220 | 460

		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm²/s]	Tyypillinen viskositeetti, 100°C [mm²/s]
Vaihteistoöljyt elintarvikkeiden ja juomien käsittelylaitteistoihin. Tärkeimmät käyttökohteet: Soveltuvat elintarvikkeiden käsittely- ja prosessilaitteiden vaihteistoihin. Voidaan käyttää myös yleiseen konevoiteluun tai huuhtelunesteenä.	CASSIDA FM GEAR OIL 220	220	20
	CASSIDA FM GEAR OIL 460	460	30

ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA FM FLUID DC 20 | 68

 		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Mineraalivalkoöljypohjaiset, monikäyttöiset, alhaisen haihtuvuuden nesteet sovelluksiin, joissa neste voi joutua suoraan tai satunnaisesti kosketuksiin elintarviketuotteiden kanssa. Soveltuu monenlaisiin sovelluksiin. Tärkeimmät käyttökohteet: Imeytysöljyt syötävien öljyjen uutoslaitteistoissa käytettävien liuottimien talteenottojärjestelmiin. Irrotusaine, jota käytetään grileissa, leipävuossa, leikkureissa, ruodonpoistopenkeissä, hakkuualustoissa tai muilla kovilla pinnoilla tarttumisen ehkäisemiseen käsittelyn aikana. Käytetään elintarvike- ja juomateollisuudessa muovausöljyinä kaksi- ja kolmioaisien tölkkien valmistukseen.	CASSIDA FM FLUID DC 20	22	4
	CASSIDA FM FLUID DC 68	68	9,5

CASSIDA FM FLUID RC 150

   		Tyypillinen viskositeetti, 20 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]
Erittäin suorituskykyiset erikoinenesteet, jotka on kehitetty elintarvikkeiden ja juomien tölkityslaitteistojen pyöriin keinlaitteisiin. Voitelevat erinomaisesti myös kohteissa, joissa tuote voi likaantua veden vuoksi. Tärkeimmät käyttökohteet: Pyöriiden keittimien ja sterilointilaitteiden keskusjärjestelmät, jotka vastaavat tölkinvaihtoventtiilien ja muiden liikkuvien osien voitelusta.	CASSIDA FM FLUID RC 150	150	15,5

CASSIDA FM FLUSHING FLUID 32

 		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Erityinen puhdistus- ja huuhtelukonsentraatti elintarvike- ja juomateollisuuden kuumavoimansiirtojärjestelmiin. Tärkeimmät käyttökohteet: FM FLUSHING FLUID 32 soveltuu erityisesti suljettuihin lämmönsiirtojärjestelmiin, jotka kärsivät lämmön ja hapettumisen aiheuttamasta hiilen muodostuksesta.	CASSIDA FM FLUSHING FLUID 32	31	5,2

CASSIDA FM HEAT TRANSFER FLUID 32

 		Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
Erittäin suorituskykyinen lämmön siirtoöljy. Tuote soveltuu laajalle lämpötila-alueelle, ja sen lämpö- ja hapettumisvakaus on erinomainen. Tämä auttaa minimoimaan krakkaantumisen ja parantaa kestoikää. Tärkeimmät käyttökohteet: Suljetut ja paineettomat lämmönsiirtojärjestelmät, joissa järjestelmän öljyn lämpötila on noin -10 – +325 °C ja joissa lämpöelementtien pintalämpötila (öljykalvon lämpötila) saa olla enintään +340 °C.	CASSIDA FM HEAT TRANSFER FLUID 32	35	6

ERIKOISTUOTTEET

CASSIDA FM SUGAR DISSOLVING FLUID

			Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]
	CASSIDA FM SUGAR DISSOLVING FLUID		36	5,7
Emulgoivaan öljyyn perustuva puhdistus- ja ruostesuojakonsentraatti. Tarkoitettu käytettäväksi puhtaaseen veteen sekoitettuna elintarvike- ja sokerinvalmistusteollisuudessa käytettävien koneiden pinnoilla. Tärkeimmät käyttökohteet: Sokerien tai sokeripohjaisten jäämien puhdistus ja huuhtelu elintarvikkeiden ja juomien valmistuslaitteistoista. Sokerijäämien jumiuttamien liikkuvien osien, ruuvien ja pulttien vapauttaminen. Kevyesti kuormitettavien laakerien ja liukujohteiden voitelu erityisesti sovelluksissa, joissa muodostuu usein sokerijäämiä.				

VOITELURASVAT

CASSIDA FM GREASE DC 2 | CASSIDA FM GREASE DC SPRAY

			Tyypillinen viskositeetti, 40 °C [mm ² /s]	Tyypillinen viskositeetti, 100 °C [mm ² /s]	NLGI-laatu
	CASSIDA FM GREASE DC 2		100	11	2
Mineraalivalukoöljyyn perustuva monikäyttöinen voitelurasva sovelluksiin, joissa voitelurasva voi joutua suoraan tai satunnaisesti kosketuksiin elintarviketuotteiden kanssa. Soveltuu monenlaisiin sovelluksiin. Tärkeimmät käyttökohteet: Suoraan elintarvikekäsittelyyn soveltuva irrotusaine, jota käytetään grilleissä, leipävuissa, leikkureissa, ruodonpoistopenkeissä, hakkuualustoissa ja muilla kovilla pinnoilla tarttumisen ehkäisemiseen käsittelyn aikana. Tiivisteiden, johteiden, laakerien ja terien voitelu ja suojaus elintarvike- ja lääkesovelluksissa sekä muissa puhtaissa ympäristöissä, joissa suora kosketus elintarviketuotteiden kanssa on väistämätöntä.					CASSIDA FM GREASE DC 2 SPRAY
			100	11	00*

* ilman
ponneainetta

VOITELURASVAT

CASSIDA FM GREASE HD 1.5 | 2



Muunnettuun alumiinikompleksiin perustuvat voiteluravat raskaisiin kuormituksiin ja erittäin korkeisiin paineisiin.

CASSIDA FM GREASE HD 1.5

Tyypillinen
viskositeetti,
40 °C [mm²/s]

550

Tyypillinen
viskositeetti,
100 °C [mm²/s]

38

NLGI-laatu

1,5

CASSIDA FM GREASE HD 2

550

38

2

Tärkeimmät käyttökohteet: Hitaalla tai kohtalaisella nopeudella pyörivät liuku- ja rullalaakerit raskaasti kuormitetuissa ja iskuille alttiissa sovelluksissa. Suositellaan käytettäväksi laitteistoissa, joissa voitelurasva on vaihdettava usein tai joissa tuotetta kuluu paljon, esimerkiksi lemmikkiruokien ja eläinrehun käsittelyyn käytettävät laitteistot.

RASVAPRÄSSI

HD GREASE GUN CASSIDA

Kahdella kädellä käytettävä pistooli takaa elintarviketeollisuudessa käytettävien koneiden puhtaan ja turvallisen voitelun. Se antaa runsaasti voiteluainetta kullakin painalluksella. Käyttö on kätevää käytettäessä sopivia ruuvikorkillisia patruunoita.

Pistooli on esivoideltu elintarvikelaatuisella voitelurasvalla parhaan mahdollisen elintarviketurvallisuuden varmistamiseksi.

- Käyttöpaine jopa 400 baaria
- Ergonomisen kahvat mahdollistavat optimaalisen käytön
- Kaksoislukkojärjestelmä suojaa mäntää kulumiselta ja estää voitelurasvan pääsyn männän läpi
- Suojakorkki estää letkun pään likaantumisen
- Taipuisa vahvistettu letku helpottaa ulottamista voitelukohtiin
- Annostelumäärä: 1,5 cm³/painallus
- Saatavilla varustettuna 500 gramman SR-patruunoilla
- Erikoismuotoiltu mäntä takaa SR-patruunan täydellinen tyhjentymisen
- Patruunoiden värikoodit auttavat välttämään eri voiteluaineiden sekaantumisen



Nämä tuotetiedot perustuvat FUCHS LUBRITECHin kokemukseen ja tietämykseen voiteluaineiden kehittämisestä ja valmistamisesta, ja ne edustavat uusinta teknistä kehitystä. Tuotteidemme suorituskykyyn voivat vaikuttaa monet tekijät, erityisesti kulloinkin sovellus, käyttötarkoitus, käyttöympäristö, komponenttien esikäsittely, mahdollinen ulkoinen kontaminaatio ja niin edelleen. Tämän vuoksi tuotteidemme toimivuudesta ei voida esittää yleisiä väitteitä. Nämä tuotetiedot ovat yleisiä, ei-sitovia ja ohjeellisia. Tuotteiden ominaisuuksista tai soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen ei anneta suoria tai epäsuoria takuita.

Suosittellemmekin keskustelemista käyttöolosuhteista ja suorituskykyvaatimuksista FUCHSin sovellusinsinöörin kanssa ennen tuotteen käyttöä. On käyttäjän vastuulla testata tuotteen toiminnallinen soveltuvuus ja käyttää sitä asiaankuuluvalla huolellisuudella.

Tuotteitamme parannetaan jatkuvasti. Varaamme siksi oikeuden muuttaa tuotevalikoimaamme, tuotteitamme ja niiden valmistusprosesseja sekä kaikkia tuotetietoja milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta. Nämä tuotetiedot korvaavat julkaisuohjetella kaikki aiemmat versiot.

Tietojen kaikenlainen toisintaminen edellyttää FUCHS LUBRITECHin etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

© FUCHS LUBRITECH. Kaikki oikeudet pidätetään. Versio 07/2017

elintarvikelaatuisia CASSIDA-voiteluaineita käytetään

Innovatiiviset voiteluaineet edellyttävät kokeneita sovellusinsinöörejä

Keskustele sovelluskohtaisen asiantuntijan kanssa aina ennen voiteluaineen vaihtoa. Vain näin voit varmistaa parhaan voitelutavan valinnan. FUCHS:n kokeneet asiantuntijat auttavat mielellään sovelluksessa käytettävien tuotteiden valinnassa ja kertovat myös muusta voiteluainevalikoimastamme.

FUCHS OIL FINLAND OY
Wolffintie 36 M10/I
65200 Vaasa
www.fuchs.com/fi

Puh: 020-7459 660
fuchs@fuchs-oil.fi